



**Трамваи купят
в России – стр. 2**



**Крестьяне
хорошо
поработали –
стр. 4**



**О судьбе
автостанции
спросят жителей
– стр. 5**

ISSN 1407-9216



ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

№ 85 (2916) Вторник, 6 ноября 2018 года

Розничная цена 0,50 EUR

Вместо жилого дома будет стоянка



Елена Чурсина
На последнем заседании комиссии по градостроительству и среде Даугавпилсской думы решалась судьба здания по адресу 18 Новембра, 43.

Здание бывшего общежития было приобретено самоуправлением в прошлом году за 20 000 евро с целью создания муниципальных квартир. Но по примерным подсчетам реновация здания обой-

дется в сумму около 2 миллионов евро. Альтернативным вариантом решения вопроса является снос здания и строительство на его месте автостоянки. Стоянка по этому адресу, по мнению

членов комиссии, более чем уместна, так как рядом находятся важные городские объекты: Центральная поликлиника, суд, школы, к тому же в скором времени рядом в Центральном парке планируется строительство концертного зала им. О. Строка. Было решено поддержать предложение о сносе бывшего общежития и обустройстве вместо

него автостоянки, для чего будет составлена более подробная и проанализированная смета. Пока что примерные расходы по сносу и устройству автостоянки составляют 413 600 евро. 5 000 евро из них составляет проект, непосредственно снос – приблизительно 150 000, а обустройство самой стоянки составит 258 600 евро. ■

Печальная слава Лысой горы

Александр Рубе

Люди, которые хотят избавиться от расплодившихся кошек и собак, выбирают для этого самые разные методы. Кто-то отвозит их в приют, кто-то пытается раздать знакомым, но некоторые просто топят их в водоеме или оставляют в лесу. Именно по этой причине в редакцию «Латгалес Лайкс» недавно обратилась жительница Свентской волости Айна, которая периодически выхаживает выброшенных животных.

Женщина рассказывает, что за последние годы в местечке Пликайс калнс (Лысая гора), которое расположено между Илуксте и Ароне, в лесу все чаще оставляют котят и щенков. Причем происхо-

дит это также и зимой. Пару недель назад животных выбросили прямо у местного кладбища. Айна пытается спасти беззащитных созданий, которм грозит неминуемая голодная смерть. Однако



уделять внимание всем ей удается с трудом, тем более что пристраивание животных в добрые руки также отнимает немало сил. Она уже обращалась

в полицию и волостное управление, но эта коммуникация была безуспешной.

(Окончание на 3-й стр.)

Продолжаются традиционные встречи с земляками редакции газеты «Латгалес Лайкс»!

7 ноября
В Бебреном волостном управлении с 9.00 до 10.00
В Двиетском народном доме с 10.30 до 11.30
В Илукстском центре культуры с 11.45 до 12.45
В Свентском волостном управлении с 13.00 до 13.30

9 ноября
В Салиенском волостном управлении с 9.00 до 09.45
В Вецсалиенском волостном управлении с 10.00 до 10.30
В Силенском народном доме с 10.45 до 11.30
В Таборском волостном управлении с 11.45 до 12.15

Вы сможете оформить подписку на 2019 год: «Латгалес Лайкс» – € 30 на весь год. «Реклама по пятницам» – € 40 на весь год.

В подарок – настенный календарь на 2019 год! Уважаемые читатели! Мы ждем вас! Приходите, спрашивайте, критикуйте, предлагайте и оставайтесь с нами в 2019 году!

Прогноз погоды

На этой неделе в Латвии сохранится нетипично теплая для ноября погода, и в ближайшие дни снова возможны рекорды.



Во вторник Латгалию с юга настигнут новые, особенно теплые воздушные массы, и температура воздуха повысится. Теплее всего будет во вторник и среду – ночью ожидается +3..+8 градусов, днем +7..+12.

Во второй половине недели станет немного прохладнее, ночами в местах, где небо будет ясным, температура ожидается около 0, днем +6..+11 градусов.

Всю неделю будет дуть медленный юго-восточный ветер, ночью часто будет образовываться туман, в выходные ветер усилится, возможны порывы до 10-15 м/с.

Дождей до воскресенья не ожидается.

Нейрохирург
Др. Малинка Рамбадагалла
предоставляет платные консультации в Даугавпилсской поликлинике
БЛИЖАЙШИЙ ВИЗИТ 23 НОЯБРЯ
Стоимость первой консультации **28 евро**
Стоимость повторной консультации **18 евро**
Запись по телефону 654 22 419
Консультации могут проходить на латышском, русском, английском языках

Новая замена в комитетах

Александр Рубе

1 ноября на заседании комитета по вопросам образования и культуры Даугавпилсской думы состоялось переизбрание его председателя.

По результату голосования новым председателем стала Ливия Янковская («Наша партия»), которая сменила на этом посту Яниса Дукшинского («Латгальская партия»). Интересно, что в тот же день председатель думы Рихард Эйгим назначил его куратором сферы образования.

Предложение о замене вынес Айвар Здановский («Наша партия»), который отметил компетентность Л. Янковской и высокую загруженность работой Я. Дукшинского. В результате за предложение проголосовал он сам, Михаил Лавренов и Анатолий

Гржибовский («Согласие»), а также сама Л. Янковская. Его не поддержали Ингуна Кокина, Айвар Брокс и Янис Дукшинский (все – «Латгальская партия»).

Это уже не первая перестановка в руководстве комитетов. Совсем недавно председателем хозяйственного комитета вместо Яниса Лачплесиса («Латгальская партия») был выбран Валерий Кононов («Согласие»), а его однопартиец Михаил Лавренов возглавил жилищный комитет, сменив на этой должности Игоря Прелатова («Наша партия»). ■

Утепляют будущий пансионат

Даугавпилсская дума и Центральное агентство финансов и договоров подписали соглашение об осуществлении проекта по повышению энергоэффективности здания самоуправления на ул. 18 Новембра, 354V, которое принадлежит центру социального обслуживания пенсионеров.

Изначально в этом проекте фигурировала сумма в 300 000 евро, но сейчас общие затраты оказались снижены до 168 000 евро.

Реновация здания подразумевает утепление наружных стен, перекрытий подвала и второго этажа, замену дверей и окон, обновление системы отопления, установку вентиляционной системы, а также модернизацию освещения в местах общего пользования. Вместе с этим планируется ус-

тановить систему пожарной безопасности и благоустроить территорию. Завершить работы предстоит за 2,5 года с момента подписания контракта с исполнителем.

Основную сумму средств дума получит из Европейского фонда регионального развития. Это место в будущем будет использовано для размещения клиентов пансионата 3-й и 4-й группы, то есть здесь не будет людей с тяжелой инвалидностью. ■

Пособие тройняшкам

На заседании финансового комитета Даугавпилсской думы депутаты приняли решение о выделении единовременного пособия для родителей, у которых родилась тройня.

Из бюджетной программы «Средства на непредвиденные расходы» многодетная семья получит 2126 евро. Именно такая сумма необходима, чтобы после вычета налогов получилось по 500 евро за каждого ребенка.

Стоит отметить, что начиная с 1993 года Латвия выплачивает пособия для всех семей, в

которых за раз родилось трое или больше детей. Министерство благосостояния периодически направляет подобные случаи на обсуждение в Кабинет министров – в этом году такие семьи получили по 8500 евро каждая. Помимо этого, отдельные выплаты отпускают и самоуправления. ■

Болото может стать туристическим объектом

Елена Чурсина

В Даугавпилсе есть уникальный природный объект, расположенный практически в центре города — так называемый болотарий, место обитания сухопутных чаек.

На очередном заседании комиссии по градостроительству и городской среде Даугавпилсской думы директор Латгальского зоосада Михаил Пупиньш представил проект реорганизации болота с целью привлечения как местных жителей, так и туристов. Как известно, территория зоосада прилегает к зоне болота, поэтому руководству хотелось тематически объединить все это пространство и создать своеобразную образовательно-развивающую зону.

Проект зоосада предусматривает создание трех объектов:



Фото автора.

По словам М. Пупиньша, с каждым годом болото зарастает и становится меньше.

- болотная тропа «Многообразия латгальского болота»,
- здание, стилизованное под гору с организацией пространства джунглей внутри,
- возведение так называемого «болотария», в котором было бы возмож-

но увидеть мир болотных обитателей изнутри.

Из-за дороговизны всех проектов градостроительной комиссией было принято решение вначале поддержать возведение болотной тропы на данной территории. Чистка болота, возведение настилов и

смотровых площадок и другие мероприятия потребуют много средств. Для создания остальных объектов требуется более тщательная разработка проекта, что, возможно, в дальнейшем поможет привлечь европейское финансирование. ■

Город все же купит трамваи из России

1 ноября на внеочередном заседании Даугавпилсской думы большинством голосов было принято решение о покупке 8 новых трамваев «City Star» Тверского вагоностроительного завода. Общая сумма сделки составит почти 4,1 млн евро, больше половины из которых будет получено из еврофонда. Остальная часть – кредитное поручительство AS «Daugavpils satiksme».

Напомним, что эпопея по покупке новых трамваев в Даугавпилсе продолжается уже 3 года. По разным причинам, включая ошибки в документации, это приобрете-

ние постоянно откладывалось. Одним из последних тормозящих факторов стала проверка Полиции безопасности на предмет причастности Тверского вагоностро-

тельного завода к военному комплексу России. Несмотря на разрешение ПБ, у ряда депутатов есть подозрения о том, что покупаемая модель трамваев не отличается качеством и вряд ли выдержит долгосрочную эксплуатацию. На это указывают сообщения региональных российских СМИ.

Покупка низкопольных трамваев должна состояться при посредничестве литовской фирмы UAB «Railvec» (победитель закупки). Они должны быть

поставлены в течение 8 месяцев с момента заключения договора. «Daugavpils satiksme» отмечает, что обновление городского трамвайного парка крайне необходимо, так как год от года возрастают издержки на ремонт старого транспорта. В 2016 году на ремонт и резервные части было потрачено 28 000 евро, а в 2017 – уже 49 000 евро. Введение в строй новых трамваев также должно снизить затраты электроэнергии. ■

Ремонт Дворца культуры может закончиться к концу года

1 ноября на заседании комитета по вопросам образования и культуры городской думы между депутатами и руководителем Дворца культуры Александром Рудзем состоялась дискуссия о ходе ремонтных работ в заведении.

Директор отметил, что в настоящий момент ремонт (установка пожарной системы) возобновлен и может закончиться к концу этого года, хотя сам он за исполнение работ в срок не ручается.

Учитывая то, что Дворец культуры не функционирует уже почти 2 года, А. Рудзь не исключает появления новых «подводных камней» в его обновлении. Между тем он вынес на обсуждение воп-

рос об использовании сэкономленных денег, которые не были потрачены на организацию мероприятий. Руководитель предлагает использовать средства для приобретения цифровых мониторов для фойе первого и второго этажей, а также покупку жалюзи на окна заведения. На экранах будет транслироваться афиша ДК и другая полез-

ная информация. Обе идеи были поддержаны членами комитета.

Депутаты также планируют поднять вопрос о переоборудовании парковки напротив Дворца культуры – ее вид однозначно будет портить новый облик строения. Эту тему собираются обсудить в рамках подготовки городского бюджета на 2019 год. ■

<p>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редакторы Латгалес Лайкс Елена Иванцова Latgales Laiks Инесе Минова</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65449185</p>	<p>АВТООТВЕТЧИК 65423424</p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"</p>
	<p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Регистрационный № 41503004556</p>	
<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас, 28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>☐ Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p>	<p>Член правления – Ивета Валпетере</p>		

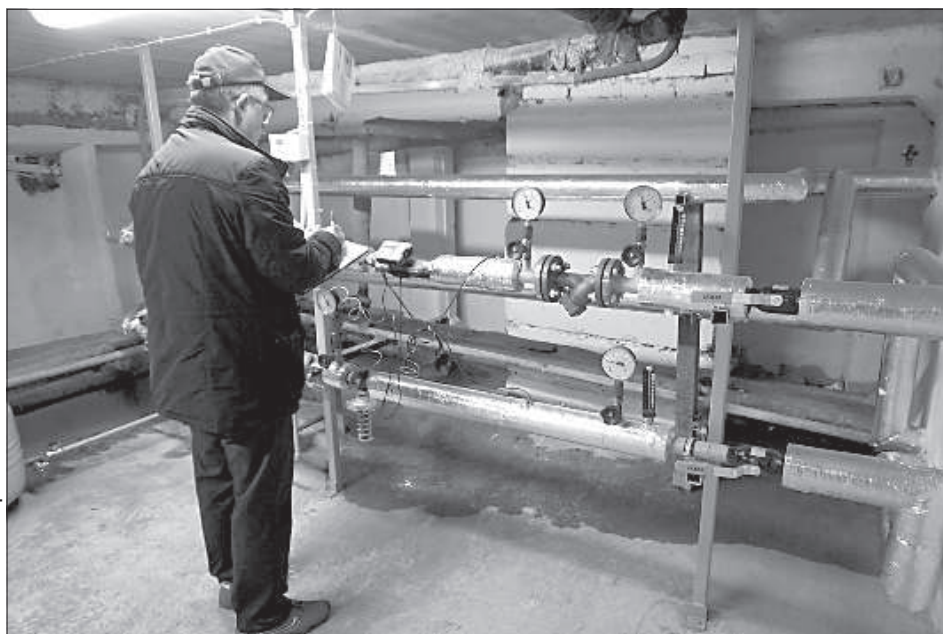
В Ницгале тепло пошло по новым трубам

Александр Рубе
В поселке Ницгале закончилась реконструкция системы центрального теплоснабжения, которую осуществили фирмы SIA «Naujenes pakalpojumu serviss» и SIA «Energobaltika».

В рамках проекта были заменены старые трубы, построены новые отрезки теплотрассы и установлены теплоузлы. Стоимость работ составила в 316 000 евро без НДС, 40% из которых покрыл фонд Кохезии.

Всего было заменено 311 метров старой теплотрассы, проложено 500 м новых труб, значительно повышена энергоэффективность всей системы, которая снабжает два жилых дома, здание управления волости, народный дом, спортзал школы, дет-

Фото автора.



Специалист SIA «Naujenes pakalpojumu serviss» Геннадий проверяет теплоузел жилого дома – жильцы жалуются, что им слишком жарко.

ский сад и фельдшерский пункт. До реконструкции многие фрагменты теплотрассы находились в аварийном состоянии, теперь же потери тепла в

теплосети должны снизиться на 213,13 МВтч. Снабжением тепла в Ницгале занимается SIA «Naujenes pakalpojumu serviss».

Строительные работы были проведены в течение пяти месяцев. Полное благоустройство территории будет завершено в самое ближайшее время. ■

Награду за вклад всей жизни получит Ольга Ришане

Александр Рубе
18 ноября в Даугавпилсском театре состоится торжественное вручение «Наград года» Даугавпилсского самоуправления, на которые в этом году выдвинуты 10 человек в шести номинациях.

Также будет вручена награда «За вклад всей жизни» — в этот раз ее получит бывший заместитель директора Государственной гимназии по вопросам образования и учитель политики и права Ольга Гришане.

О. Гришане преподавала в госгимназии с 1990 по 2017 год. С 1991 года являлась заместителем директора. В рекомендательном письме управления образования Даугавпилса отмечается, что Ольга

внесла огромный вклад в развитие учебного заведения, разработала новые программы и стандарты, инициировала и руководила научно-исследовательской деятельностью и делилась своим опытом, организуя различные семинары и курсы. Кроме награды ей будет присуждена денежная премия в размере 400 евро. В свою очередь, лауреаты «Наград года» получают по 290 евро каждый. ■

Ждем встречи в волостях

На минувшей неделе редакция «Латгалес Лайкс» начала свои традиционные поездки по волостям Даугавпилсского и Илукстского краев, чтобы встретиться с читателями и предложить им подписку по выгодной цене.

В Ликсне первой оформить годовую подписку пришла Ольга Якубовская, которая читает нас с самого появления газеты. Женщина сообщила, что с интересом читает все рубрики, но особенно ее интересует кулинария и криминал.

«Латгалес Лайкс» напоминает, что во время встреч с земляками в волостях читатели могут выпустить газету по особо выгодной цене — 30 евро



Фото автора.

Ольга Якубовская из Ликсненской волости с календарем на следующий год — подарком за подписку.

за год. Выезды по волостям Даугавпилсского края будут проходить до 23 ноября включительно. Информацию о конкретных пунктах посещения можно найти на первых страницах газеты. Приходите, подписывайтесь, мы вас ждем! ■

Печальная слава Лысой горы

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)

Даугавпилсский приют для животных (ул. Пиекрестес, 2) и приют «Второй дом» (Деменская волость) сообщают, что договора с Даугавпилсской краевой думой у них нет. Регулярная работа происходит лишь с Илуксте, Вишкской и Науенской волостями. Однако непосредственным отловом занимается фирма SIA «AKAI», которая потом и привозит собак и котят в приюты. В среднем отлов одной собаки стоит от 70 до 100 евро, плюс еще нужны средства на ее последующее содержа-

ние. Поэтому край и волости пытаются экономить на таких расходах и обращаются за помощью лишь в редких случаях.

Руководитель Свентского волостного управления Бригита Василевская отмечает, что намерена более детально разобраться в этой ситуации. В настоящий момент бродячих животных в окрестностях не замечено, и ответственным лицам нужно понять, были ли случаи выброса животных эпизодически, или это уже устоявшаяся недобрая практика. Между тем она признается, что волость располагает весьма ограниченными



ресурсами для решения этой проблемы.

Стоит напомнить, что 106 статья (1 пункт) Кодекса административных нарушений ЛР «За жестокое обращение с животными» подразумевает наложе-

ние штрафа от 7 до 350 евро для физических лиц, и от 15 до 700 евро для юридических лиц. В случае частного содержания животного эта статья также предусматривает изъятие питомца у хозяина. ■

Поможем пострадавшим в пожаре

Эгита Терезе Йонане
30 октября в Вецземниках Шедерской волости случилось несчастье — пожар унес жизнь 83-летней женщины и уничтожил дом семьи.

Дети погибшей Велта и Янис просят помочь пострадавшей в пожаре сестре и ее сыну. Телефон для пожертвования 90067088, позвонив по нему, 1,42 евро будут перечислены в помощь пострадавшим. Также помочь можно, позвонив непосредственно Велте (26393433) или Янису (29964017). Они хотят, чтобы сестра смогла восстановить дом. Через газету «Латгалес Лайкс» Велта и Янис благодарят людей за пожертвования, за поддержку, оказанную Илукстской краевой думой, особенно заместителя

председателя Майгурса Криеванса и соседей.

Пожарные получили вызов после 3 часов ночи. Когда они приехали на место, огонь полыхал на площади 100 кв. м., двое человек смогли спастись своими силами, но пожилую женщину вывести из огня не удалось, из-за ветра пламя охватило весь деревянный дом. Локализовать пожар удалось через 2 часа. По предварительным данным, пожар возник в помещении бойлера из-за короткого замыкания. Полиция вынесет окончательное заключение. ■

Молодежной Олимпиады в Даугавпилсе не будет

Александр Рубе
На заседании Латвийского Олимпийского комитета (ЛОК) было принято решение о проведении VIII Латвийской молодежной Олимпиады, которая стартует летом следующего года. За это право на протяжении нескольких месяцев боролись Елгава и Даугавпилс, однако нашему городу все же пришлось уступить.

Такое решение ЛОК мотивировано сразу несколькими причинами. В первую очередь, это связано с отсутствием подходящей инфраструктуры для проведения соревнований по легкой атлетике. Хотя Даугавпилс договорился о делегировании этой функции Екабпилсу (стадион «Вьгра»), такой разброс показался членам комитета неподходящим, так как речь идет о четверти всех участниках Олимпиады. При этом пресс-служба комитета подчеркивает — проведение первенства по отдельным видам спорта является привычной практикой ЛОК, если только пропорция проводимых дисциплин оказывается не ниже 60-70% и дистанция между городами не мешает передвижению спортсменов.

Еще один контраргумент — величина финансирования, которое самоуправления готовы выделить на поддержку соревнований. В своей заявке Даугавпилс указал сумму

в 100 000 евро, тогда как Елгава — 200 000 евро. Стороны олимпийской комиссии также звучали вопросы о стабильности политической ситуации в Даугавпилсе. Представляющий наш город руководитель Даугавпилсского управления спорта Юрис Стивриньш в этом моменте акцентировал — вопросы спорта должны быть вне политики.

После того, как Елгава была объявлена городом, принимающим VIII молодежную Олимпиаду с 5 по 7 июля 2019 года, члены ЛОК отметили высокие шансы проведения следующих игр в Даугавпилсе. Так как соревнования такого уровня проводятся в Латвии раз в 2 года, в следующий раз возможность принять несколько тысяч спортсменов появится в 2021 году. Ожидается, что следующим летом в Елгаву съедется около 3000 юных атлетов, лучшие из которых направятся на Европейскую молодежную Олимпиаду в Баку (Азербайджан). ■

Читайте
в Интернете!
www.latgaleslaiks.lv

В Лауцесе освятили захоронения польских солдат

29 октября в Лауцесе прошел чин освящения восстановленных могил останков погибших солдат польского легиона.



Легионеры погибли 27 и 28 сентября 1919 года и в январе 1920 года в в борьбе за Гривский мост. В боях на Гриве и в Даугавпилсе удалось заставить большевиков отступить через Даугаву, но борьба с ними в Латгалии продолжалась. Победа стала возможной благодаря военному союзу Латвии и Польши, который закрепил договор, подписанный 30 декабря 1919 года. Согласно ему, 3 января 1920 года польские и латышские войска начали совместное нападение, в результате которого Латгалия была освобождена от большевистской власти. В так называемой «Латгальской кампании» боролись около 95 000 польских солдат и более 1500 из них отдали свои жизни за независимость Латвии.

Осенью 1919 года на лауцесских кладбищах были погребены 65 солдат польской армии. В 1995 году самоуправление Даугавпилсского района в сотрудничестве с Польским обществом обновили могилы, был установлен металлический крест и камень с памятной надписью. 21 октября 2017 года здесь были захоронены останки еще девяти польских

солдат, которые были найдены и идентифицированы в ходе раскопок в 2016-2017 годах. Восстановительные работы на кладбище Лауцесе проходили в 2017–2018 годах благодаря финансовой помощи Министерства культуры и национального наследия Польской Республики и фонда «Pomoc Polakom na Wschodzie» («Помощь полякам на востоке»).

В праздничном богослужении и освящении захоронений участвовала посол Польши в Латвии Моника Михалишина и другие представители посольства, сотрудники Министерств обороны и культуры Латвии, священнослужители, земесардзе, почетный батальон Польской армии, руководство Даугавпилсской городской и краевой дум, общество «Промень» и местные жители. Богослужение провел епископ Елгавской епархии Эдуард Павловский.

В честь павших солдат прозвучал почетный залп, позднее в центре культуры Даугавпилсского края «Vāgra» состоялся концерт в честь столетия независимости Польской республики, а также встреча с местной польской диаспорой. ■

За 9 лет чествовали 70 крестьян

Диния Емельянова
Ежегодный конкурс «Saimnieks» («Хозяин») этим летом не проводился, но праздничное мероприятие Даугавпилсского края для крестьян и предпринимателей «Zelsim savam novadam!» 2 ноября без чествования не обошлось.



Редактор «Латгалес Лайкс» Елена Иванцова вручает годовой абонемент на газету семье Харламовых.

В этом году краевая дума пригласила гостей оглянуться назад на 9 лет – именно тогда был создан Даугавпилсский край, и поздравить всех лауреатов конкурса «Saimnieks», а также участников конкурса Министерства земледелия «Sējējs» («Сеятель»).

В центре культуры Даугавпилсского края «Vāgra» подарки и добрые пожелания получили 70 лауреатов конкурса «Saimnieks» и 11 участников конкурса «Sējējs». Одним из самых награждаемых предпринимателей за эти годы стал руководитель SIA «Agraris» из Вишкской волости Александр Харламов. В свою очередь, его сыну, тоже Александру, приз в виде годовой подписки на газету вручило руководство «Латгалес Лайкс». В октябре мы писали о том, что за последние 2 года это предприятие при сотрудничестве и

преемственности поколений успешно развивается.

«Золотой фонд Даугавпилсского края – крестьяне и предприниматели», – обратилась к гостям бала председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинская. Руководитель Южно-Латгальского регионального сельскохозяйственного управления Инара Лукашевич отметила Даугавпилсский край крупнейшим в регионе и назвала его крестьян самыми активными участниками различных конкурсов проектов. Самым успешным получателем финансирования в этом году стало крестьянское хозяйство «Ainava» (владелец Валерий Анчевский).

В свою очередь, руководитель Даугавпилсского бюро Латвийского центра сельских консультаций и образования Гунтарс Мелнис поздравил самых



Крестьян чествовали за их самоотверженный труд на протяжении многих лет.



Агнесе и Альфонс Ситники решили посвятить свое время отдыху.

активных партнеров по сотрудничеству – к/х «Debeskalni» (владелец Айнар Йонанс) и SIA «Eko Raipalas» (Василий Петров).

Взгляд в прошлое у некоторых вызвал ностальгические воспоминания, других побудил оценить проделанную за почти 10 лет работу. Предприниматель из Калупской волости Элвира Кукуле отметила, что еще 9 лет назад развитие зависело от накоплений, а не от результатов конкурса проектов. В хозяйстве «Egles» эти изменения повлияли на переход с молочного на мясное животноводство. Семья Кукулисов до сих пор ус-

пешно работает, к крестьянству подключился сын, что несомненно, радует родителей.

Другая судьба у одного из первых в Даугавпилсском крае биологических хозяйств «Lācplēši» – в этом году его пришлось ликвидировать. Хозяйка Агнесе Ситника рассказала, что с годами все больше изматывали высокие требования, которые нужно соблюдать в овцеводстве и пчеловодстве, а также при организации семинаров и экскурсий. О решении прекратить работу хозяйства она грустит до сих пор, но зато теперь Агнесе рада, что смогут с мужем наконец-то отдохнуть. ■

Учредят агентство культуры и туризма Илукстского края

Эгита Терезе Йонане

Депутаты Илукстской краевой думы на внеочередном заседании решили учредить Илукстское агентство культуры и туризма и утвердили его устав.

До конца этого года будет ликвидирован центра культуры Илукстского края, а агентство, которое начнет работу 1 декабря, возьмет на себя его обязательства, имущество и функции.

Заместитель исполнительного директора Илукстской краевой думы Иева Строре рассказала, что с созданием агентства культуры и туризма Илукстского края объединятся отрасли культуры и туризма, поэтому жителям будут предлагаться разнообразные мероприятия. Также будут эффективно использоваться финансовые ресурсы са-

моуправления и обеспечено развитие культуры и туризма в крае. «Новейшие тенденции показывают, что все чаще преимущество отдается междисциплинарным мероприятиям, предлагающим более интересные активности. К тому же турист в маршрут своего путешествия помимо осмотра туристических объектов часто включает посещение местных культурных мероприятий», – подчеркнула И. Строре.

Согласно уставу, агентством будет руководить директор, которого депутаты думы утвердят в должности после конкурса на 5 лет. ■

**ПОДПИШИСЬ
СРАЗУ НА ВЕСЬ 2019 год
со СКИДКОЙ!**

Стоимость подписки на газету **LATGALES LAIKS**

НА МЕСЯЦ	НА ПОЛГОДА	НА 9 МЕСЯЦЕВ	НА ГОД
€ 4.50	€ 27.00	€ 40.50	ВАША ЦЕНА € 40.00 (ЭКОНОМИТЕ € 14.00)
Для юридических лиц:		€ 6.00	ВАША ЦЕНА € 60.00 (ЭКОНОМИТЕ € 12.00)
Для пенсионеров и инвалидов всех групп:		€ 3.50	ВАША ЦЕНА € 30.00 (ЭКОНОМИТЕ € 12.00)

Стоимость подписки на газету **REKLĀMA**

НА МЕСЯЦ	НА ГОД
€ 4.50	ВАША ЦЕНА € 40.00 (ЭКОНОМИТЕ € 14.00)
€ 6.00	ВАША ЦЕНА € 60.00 (ЭКОНОМИТЕ € 12.00)

**участвуй
В ЛОТЕРЕЕ!**
Купон лотереи ищи на страницах «Латгалес Лайкс»!

С газетой «Латгалес Лайкс» вам всегда повезет!

ПРЕДЛАГАЕМ НЕСКОЛЬКО УДОБНЫХ СПОСОБОВ ОФОРМЛЕНИЯ ПОДПИСКИ!

1. Перечисли на счет SIA Latgales Laiks, LV45UNLA0005009467898 (SEB Banka) рег. Nr.41503004556 указанную сумму. В платежном поручении обязательно укажи: * имя и фамилию абонента, * точный адрес доставки с правильным почтовым индексом, * индекс газеты: 3007 – для «Latgales Laiks», 3008 – для «Латгалес Лайкс», 3031 – для «Reklāma Piektdienās». * персональный код абонента и номер телефона.
2. Приходи в редакцию газеты на ул. Саулес, 71-6 в Даугавпилсе с понедельника по четверг – с 8.00 до 17.00, в пятницу – с 8.00 до 15.00. (Справки по тел. 65422134, моб. 29454560). В подарок получи фирменный настенный календарь на 2019 год.
3. Подписка принимается также во всех почтовых отделениях, почтальонами, в Интернете www.latgaleslaiks.lv, www.pasts.lv/abone – до 28 декабря и по бесплатным телефонам 67008001, 27008001 – до 28 декабря. За оформление подписки берут плату в размере: на почте – € 0,71, у почтальона – € 0,92 за каждое оформление абонемента.
4. Подписаться можно и во время традиционных осенних встреч с земляками в волостях.

Судьбу преильской автостанции будут решать после опроса жителей

Диния Емельянова
Всех, кто приезжает в Преилю на общественном транспорте, уже много лет встречает выцветшее здание автостанции. В нынешнем году эту визитную карточку города переняло в свое ведение самоуправление, но судьба здания станет известна только после разработки детального плана развития всего центра города.



Фото автора.

Преильская автостанция находится в историческом центре города, для которого планируется разработать план территориального развития.

С лета текущего года здание, где работает автостанция, от частного владельца перешло на баланс самоуправления. Преильская краевая дума обосновывает эту покупку за 8 500 евро тем, что прежний владелец не делал ремонта в здании и не следил за ним. Этим владельцем было предприятие Екабпилсского автопарка, которое сейчас арендует помещения у самоуправления. О запущенном состоянии здания свидетельствуют его облупившиеся стены, в нем нет канализационной системы, работающего туалета, здание отапливается устаревшей круглой печью.

«Косметический ремонт здесь не проводился годами», — сказала сотрудница автостанции Сне-

жана Смирнова. Она и еще один кассир работают на предприятии Екабпилсского автопарка. С. Смирнова также отметила, что планировка помещений нелепая — единственный вход в здание с улицы, это значит, что пассажирам нужно обойти здание, чтобы из зала ожидания прийти на автобусную платформу, расположенную с обратной стороны здания.

Здание построено в 60-х годах прошлого столетия. Несмотря на обстоятельство, залом ожидания пассажиры пользуются. «Зал особенно заполнен, когда приближается зима. Даже если кассы когда-нибудь придется закрыть, зал

ожидания нужен», — отметила С. Смирнова.

Сотрудница рассказала, что прежний хозяин хотел здание снести. Теперь уже в статусе собственника здания с этой задумкой согласно самоуправлению, но с решением о демонтаже здания не спешит. Вместо этого в конце октября дума начала опрос жителей, чтобы выяснить как местные жители и гости города видят не только решение вопроса автостанции, но и развитие всего исторического центра города.

Руководитель отдела развития думы Элита Ермолаева пояснила, что после опроса будет разработан детальный план:

«Визуальный облик центра зависит не только от зданий, но и от озеленения и других факторов». До этого некоторые идеи были обобщены на молодежном пленэре, также самоуправление выслушало идеи отдельных жителей, например, насчет памятника образу из романа Яниса Клитзейса «Воņукс». При планировании будущего автостанции нужно учитывать, что автобусным платформам выделена большая территория, ее можно уменьшить. Земля под автостанцией тоже принадлежит самоуправлению.

На данный момент в правительстве рассматриваются раз-



Снежана Смирнова говорит, что зал ожидания в Преилю нужен, даже если автостанции не будет.

работанные Министерством сообщения правила новых минимальных норм нагрузки. Отдельным автостанциям Латвии уже поручено оценить, смогут ли они существовать в дальнейшем. Если новые правила утвердят, на статус автостанции смогут претендовать только те, у которых в год более 15 000 рейсов, а также среднее число пассажиров в месяц превышает 20 000. Также с 2019 года поменяются кураторы автостанций: впредь это будет не Министерство сообщения, а Автотранспортная дирекция, отвечающая за планирование автобусных маршрутов и рейсов в Латвии. ■

Датчане и жители Ливана открывают производство в Даугавпилсе

Эгита Терезе Йонане

В Даугавпилсе на ул. Спалю уже в следующем году появится новое предприятие, основанное фирмой «Daugulis & Partneri» из Ливана вместе с партнером по сотрудничеству из Дании. Это будет современная пекарня, где будут выпекаться хлебцы с семечками и сухарики.

«На товаре будет датский товарный знак, поскольку датская продукция уже экспортируется во всей Европе. Такой же путь в крупнейшие супермаркеты будет и у произведенной в Даугавпилсе продукции. В Ливанах производим очень качественные, вкусные товары, но для европейского масштаба мы слишком маленькие, чтобы освоить рынок ЕС. Датский партнер уже есть на этом рынке и он сам нашел нас несколько лет назад, оценил наше качество по достоинству. Экспортирующее предприятие имеет много плюсов, это больше возможности для реализации, а значит больше оборот», — подчеркнул член правления нового предприятия Андис Даугулис (на снимке).

Он помнит, как несколько лет назад на продовольственной выставке в Париже датский производитель показал сухарики из ржаного хлеба, а жители Ливана сказали, что ис-

пекут пробную партию. Все было готово в течение недели, а уже подвиды продукции и упаковка заняли несколько месяцев. Только после успешного сотрудничества, после экспорта продукции (где-то спустя год) было решено основать новое совместное предприятие.

Андис рассказал: «Теперь у нас совместное латвийско-датское предприятие SIA «Max Bakery», которое начнет производить хлебцы и сухарики с начала 2019 года. Продукцией уже интересуются корейские предприятия, несколько авиакомпаний. Производство будет оснащено мощной печью, поэтому работа намечается в две смены. Мы создадим около 40 новых рабочих мест. В основном это будут рабочие из Даугавпилса и Ливана. Их будут обучать там же на производстве. Помещения и оборудование позволяет увеличивать виды и объемы продукции в короткое время».



Фото автора.

Найти подходящее для новой пекарни здание было нелегко. Ливанские предприниматели побывали в Преилю и в Даугавпилсе. Именно в Даугавпилсе удалось найти и приобрести одноэтажное здание с высокими потолками. «От Ливана до Даугавпилса недалеко, сам вожу сына на тренировки по хоккею в Даугавпилсский ледовый дворец», — отметил Андис. Предприниматели подсчитали, что перестройка помещений обойдется дешевле, чем строительство нового цеха. Этой осенью они побывали на крупнейшей выставке произ-

водственного оборудования в Мюнхене и рассмотрели печь.

Латгалия может!

Чтобы было легче второму по величине городу в Латвии войти в бизнес-среду, предприятие получило статус участника Латгальской специальной экономической зоны (СЭЗ), позволяющий претендовать на скидки до 80% на подоходный налог с предприятия и на налог на недвижимость. Предприятие тем временем должно вкладывать свои средства в развитие. «Латгальская СЭЗ — это хороший инструмент для раз-

вития. Если правительство поддержит предложение о получении налоговых льгот и на создание новых рабочих мест, то, полагаю, предпринимательская среда в Латгалии улучшится, иначе все инвестиции останутся в Риге или в ее окрестностях», — отметил Андис.

Также он уверен, что важна поддержка государства и самоуправления. Андис рассказал, что Ливанская краевая дума в этом году заказала у предприятия «Daugulis & Partneri» продукт, который может рекламировать край в мире. Поэтому предприятие начало выпекать ассорти маффинов «Zafiga», украшенные символами Ливанского края. В этом году самоуправление провело конкурс «Ливаны могут!» для малых и средних предпринимателей, нуждающихся в новом оборудовании для дальнейшего развития, говорит Андис.

Вернувшись к разговору о латвийско-датском предприятии, А. Даугулис подчеркнул, что планиру-

ет подать заявку на сертификат качества продукции (BRC), который требуют супермаркеты старых стран ЕС. Его присваивают лишь в том случае, если требованиям соответствует не только производимый продукт, но и само производство, склады и т. д. На данный момент ливанское предприятие добилось превосходного качества для своей продукции используя только сырье латвийских крестьян и предприятий, в том числе и муку, только приправы покупаются за границей.

На вопрос, почему Андис живет и работает в Ливанах, а не как многие его сверстники остались в Риге или уехали за рубеж, предприниматель сказал, что еще мальчишкой ходил с родителями в пекарню. И когда нужно было выбрать сферу деятельности, Андис решил остаться с семьей, потому что с тех пор, как Латвия стала частью ЕС, у семейных предприятий, как и у малых и средних предприятий, есть большие возможности для развития.

ДЛЯ СПРАВКИ

- Ливанское предприятие «Daugulis & Partneri»:
- основано в 1994 году
- обеспечивает работой 80 сотрудников
- производит более 50 видов продукции.

ОБЗОР СОБЫТИЙ ЛАТВИИ ЗА НЕДЕЛЮ

**Никакого прогресса
в формировании правительства**

Переговоры между партиями-победителями выборов в Сейм, а также их встречи с президентом Латвии Раймондом Вейонисом продолжаются, однако никакого видимого прогресса в формировании правительства пока не наблюдается. Во многом это связано с тем, что «Новая консервативная партия» и «KPV LV» вместе имеют 32 мандата, и позиционируют себя как противники прежней политики. Руководство парламента необходимо избрать на первом заседании нового Сейма 6 ноября. Между тем Латвийский профсоюз работников здравоохранения и социального ухода, наблюдающий за составлением парламентских программ, уже опасается того, что в будущем году медики не получат обещанного повышения зарплат на 20%.

Сняты ограничения на регистрацию машин с правами руля

С 1 ноября в Латвии вступили в силу новые изменения в Законе о дорожном движении — теперь разрешено проходить регистрацию транспортного средства с правосторонним расположением руля. Ранее такое позволялось только тем автомобилям, которые считались специализированными, историческими, или же были ввезены в Латвию на определенное время. Данные изменения связаны с постановлением суда ЕС, который указывает на то, что прежние требования изменить расположение руля ограничивали свободу человека на передвижение.

Грузовой поезд-рекордсмен

30 октября Латвию пересек самый длинный и тяжелый грузовой железнодорожный состав в истории латвийского железнодорожного сообщения. Если стандартный состав обычно укомплектован из 55-60 условных вагонов, то данный поезд состоял из 75 вагонов. Его длина превысила 1 км, а масса составила более 7500 тонн. В перевозке было задействовано два двухсекционных локомотива. Маршрут этого пробного состава по Латвии пролегал из пограничного пункта «Пыталово» через Резекне и Даугавпилс, а затем в Литву. Конечный пункт движения — Калининград.

Религия в Латвии — свежая статистика

По данным Министерства юстиции в настоящий момент в Латвии насчитывается почти 1,5 млн представителей разных религиозных общин. Больше всего в Латвии лютеран (700 500 человек), за которыми следуют католики (377 500) и православные (370 000). У староверов членом общины считается лишь тот, кто имеет права голоса (2600 человек), но при этом богослужения посещают примерно 47 500 верующих. Среди прочих религиозных групп насчитывается 3900 адвентистов седьмого дня, 3300 пятидесятников, 3250 христиан веры евангельской, около 3000 членов церкви «Новое поколение», 2 250 «свидетелей Иеговы», 1300 членов новоапостольских общин, 1000 мормонов, 700 (диейтуров) язычников, 550 методистов, почти 500 членов Армянской Апостольской Церкви, 200 мусульман, 170 буддистов и 160 кришнаитов. Согласно информации Службы госдоходов, в 2017 году церквям и религиозным организациям Латвии было пожертвовано 19,64 млн евро или на 10,6% больше, чем годом ранее.


Подпольный жевательный табак

Рижское региональное управление полиции раскрыло нелегальное производство запрещенного в Латвии жевательного табака, которое было обустроено в ангаре в одном из микрорайонов столицы. Преступники сумели оборудовать в этом месте импровизированный мини-конвейер. При проверке было изъято 20 000 банок готовой продукции, 100 литров алкоголя неизвестного происхождения и 45 литров жидкого никотина. Кроме того, были обнаружены разные химикаты и 3000 евро наличными. В процессе обыска было задержано четверо мужчин.

Переводить стрелки в Европе не спешат

Несмотря на предложение Еврокомиссии о всеобщем отказе от перехода на зимнее время, эта идея пока кажется нереальной. Об этом на прошлой неделе сообщили сразу несколько министров транспорта из стран ЕС. Главной преградой в этой инициативе являются авиакомпании, которым нужно тщательно перестроить свои системы расчета полетов и синхронизировать их между собой — это может занять около 18 месяцев. Таким образом, отказ от перевода стрелок вряд ли будет одобрен в союзе в 2019 году. Отдельные страны ЕС хотят провести по этому поводу общественные дебаты.

Александр Рубе.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИСЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ по тел. 654 23424, моб. 29342210 или на info@latgaleslaiks.lv**? Необходим
семейный врач**

— В Вабольской волости уже долгое время нет семейного врача, хотя докторат недавно отремонтировали. Можно ли организовать волостной транспорт, чтобы семейный врач хотя бы раз в неделю по вторникам приезжала в Ваболе? Мы готовы оплатить транспортные расходы, — спрашивают жители поселка.

Отвечает руководитель Вабольского волостного управления Айна Паберза:

Из-за болезни медсестры Вабольский фельдшерский пункт, который является вторым местом практики калупского семейного врача Инесе Кудейки, действительно, какое-то время не работал. Но с 6 ноября семейный врач возобновит прием пациентов каждый вторник в обычное время.

? Ремонт ям

— Когда приходит зима, в Даугавпилсе начинают ремонтировать ямы. Сейчас сыро, мокро, и вряд ли такой асфальт будет качественным и долговечным. Как планируется ямочный ремонт дорог? Он зависит от финансирования, которое осталось в конце года? — спрашивает Ришард.

Отвечает заместитель руководителя управления коммунального хозяйства Артур Джериньш:

В Даугавпилсе ямочный ремонт улиц проводится в течение всего года с соблюдением всех законодательных нормативов.

? Зимовка кустарников

— Как уберечь зимой ягодные кустарники, посаженные текущей осенью? — спрашивает Регина.

Отвечает старший эксперт по садоводству Латвийского центра сельских консультаций и образования Марис Нарвилс:

Ягодные кустарники — одни из самых выносливых, поэтому с очень теплым укрытием спешить не стоит. Но желательнее уберечь их от бесснежного мороза, укрыв мульчей толщиной 8-12 см (это может быть сено, солома, листья деревьев). Но слой мульчи стоит уложить дважды: первый слой (5-8 см) можно класть уже сейчас, а второй, когда установится постоянный мороз. Ни один из материалов нельзя насыпать близко к основанию ствола. Его стоит оставить открытым в диаметре 8-10 см. Остальную площадь покрывают примерно на площади 60-80 см.

**? Помощь в уборке
территории**

— Может ли Даугавпилское самоуправление помочь пенсионеру, который уже в годах и у него нет сил, чтобы убрать улицу зимой возле частного дома? — спрашивает Игорь.

Отвечает инженер среды управления коммунального хозяйства Даугавпилса Каспар Лайзанс и ИС:

В договорах о санитарной уборке и технической спецификации территорий, принадлежащих Даугавпилскому самоуправлению (улицы, тротуары, скверы и т. д.) не значится оказание помощи в уборке территорий физическим или юридическим лицам. Это противоречило бы прямым обязанностям и заданиям управления коммунального хозяйства. Но частные лица могут данную услугу запросить у любого физического или юридического лица, кто мог бы выполнить данную работу, заключив двухсторонний договор. Жители пенсионного возраста могут связаться с социальной службой Даугавпилского самоуправления. Телефоны консультантов 65449907 или 65449908 (рабочие дни).

? Результаты выборов

— Можно ли в организацию выборов, особенно проверку паспортов, вовлечь сотрудников полиции или пограничников, ведь они, сталкиваясь с личными до-

кументами каждый день, могли бы осуществлять проверку быстрее и точнее, — спрашивает Евгений.

Отвечает руководитель информационного отдела Центральной избирательной комиссии Кристине Берзиня:

Действительно, навыки в проверке документов, подтверждающих личность, были бы полезны работникам избирательных участков, но нужно принимать во внимание, что задачи полицейских и пограничников уставлены в других законах — «О полиции» и в законе о пограничниках, где сказано, что проверка документов на избирательных участках в их обязанности не входит и не поддерживается.

Существенный аргумент против такой идеи заключается в том обстоятельстве, что в демократических государствах присутствие военизированных служб на избирательных участках нежелательно. Но Государственная полиция и другие правоохранительные службы во время выборов работают в усиленном режиме и готовы быстро явиться на избирательный участок, если, к примеру, нарушается общественный порядок. Но постоянное присутствие данных служб на избирательных участках считалось бы чрезмерным вмешательством государства в ход выборов и только мешало бы осуществлению процессу свободных выборов.

Также есть практические причины, почему сотрудники правоохранительных служб не должны быть на избирательных участках. А именно: скорее всего, нет столько пограничников и полицейских, в ежедневные обязанности которых входит проверка документов и у которых были бы лучшие навыки в проверке документов, чем у людей других профессий. После работы на избирательных участках представителям данных служб полагается выходной, и может создаться ситуация, что во время выборов и после них не будет людей, которые охраняли бы границу или расследовали бы преступления.

? Активность избирателей

— Какой была активность избирателей на выборах в парламент в соседних странах — Литве, Эстонии, Польше? — спрашивает Янис.

Отвечает ИС:

Согласно данным избирательных комиссий соседних стран, в выборах в литовский парламент, которые проходили в 2016 году, участвовали 50,6% жителей, имеющих право голоса, на выборах в Эстонии в 2015 году голосовали 64,2% избирателей, а на выборах в польских парламент в 2016 году — 50,92% жителей.

**? Почтовые печати
исчезли**

— Почему на конвертах больше не ставят печать пункта назначения? — спрашивает Айвар.

Отвечает руководитель внешних коммуникаций ГАО «Latvijas pasts» Гундера Варпа:

На корреспонденцию писем в почтовых отделениях не ставится календарная печать, чтобы отказаться от лишних бюрократических процедур и улучшить и ускорить доставку почты. Фактически проставление печатей было двойной и ненужной работой для сотрудников предприятия, поскольку в комплексе обработки почты они уже штамповались тем днем, когда были получены на почте.

? Абонементы на автобус

С 1 ноября на всех маршрутах регионального значения SIA «Jēkabpils autobusu parks» в направлении Прейли, Ливан, Илуксте, Даугавпилса и т. д. вводятся абонементные билеты, которые позволят ездить со скидками в 10%, 15%, 20%. Об этом информирует администрация Автотранспортной дирекции.

Пассажир может приобрести электронную карту, которая каждый раз будет пополняться абонементным билетом. Перевозчик предлагает билеты на 5 дней или проездные билеты туда-обратно, либо билет на определенное количество поездок. Дополнительная информация по тел. предприятия — 652237730.

Эгита Терезе Йонане.

Спустя два сезона «Даугавпилс» возвращается в высшую лигу

Сергей Кузнецов
Команда «Даугавпилс/Прогресс» за тур до окончания первой лиги чемпионата Латвии по футболу стала чемпионом, обыграв на своем поле 3 ноября «Супер Нову» – 4:0. Заключительный тур на этой неделе уже ничего не решает. В независимости от результатов команды останутся на прежних позициях.

«Золотой матч» с «Супер Новой», как театральная постановка, состоял из двух актов. Первый тайм – напряжение, колебания, и несмотря на быстрый гол, отсутствие гарантии победы. Тем не менее, «Даугавпилс» пережил этот накал и уже во втором акте футбольной постановки разошелся. После второго гола в исполнении Вугара Аскерова над стадионом пронесся дух победы и приближающегося чемпионства. 2:0 – это тот результат, когда ты чувствуешь себя чуть увереннее, но расслабляться еще рано. Игроки «Даугавпилса» не позволили себе продолжать матч «в полноги».

После второго гола представители федерации уже начали готовить



чемпионский баннер. По сути, третий гол окончательно определил исход этого матча. Спустя 3 года «Даугавпилс» снова в высшей лиге.

В высшей лиге осталось сыграть 1 тур, но чемпионство впервые в своей истории уже оформил ФК «Рига» – 63 очка. Остальные медали еще предстоит разыграть «Вентспилсу» – 57 и РФШ – 55. Вышку покидает дебютант – «Валмиера» – 5 очков. Кто сыграет в стыках – «Елгава» (21) или «Метта/ЛУ» (19), станет ясно в последнем туре. Однако «Супер Нова», как команда, ставшая второй в первой

лиге, уже ждет своего соперника.

ФК «Елгава» дебютировал в вышке в 2010 году и за это время дважды становился медалистом чемпионата, а также 4 раза брал кубок Латвии.

Дебют «Метта/ЛУ» в высшей лиге состоялся в

2012 году, и за все это время клуб лишь один раз гарантировал себе сохранения прописки (2012 год). Все остальные сезоны рижане играли стыковые матчи – правда, и выигрывали их, сохраняя место в высшей лиге из года в год. ■

Капитан команды Райвис Скребелс (1999 г. р.): «Сезон получился тяжелым. Не обошлось без поражений, но перед нами стояла задача – в самом начале сезона выход в высшую лигу. Был план, которого придерживались, работали от игры к игре, а потом доказывали на поле, что мы сильнее. Сегодня определенный мандраж был у всех, так как все понимали – это очень ответственный матч. Тренер разъяснил план, которого мы придерживались, изучили соперника. В итоге все это привело к победе».



Чемпионат Латвии – 2018. 2-й этап

Команда	Игры	Победы	Ничьи	Поражения	Голы	Очки
«Даугавпилс»	24	21	1	2	129:15	64
«Супер Нова»	24	18	2	4	84:24	56
«Тукумс»	24	17	0	7	56:25	51
«Резекне»	24	12	3	9	73:41	39

Юрий Соколов (1983 г. р.) автор одного из мячей этого матча и основной игрок команды, становился чемпионом Латвии в высшей лиге, в первой лиге это первая победа: «Ощущения хорошие, праздничные, но больше приятно за молодых ребят, что передними открылась дорога играть в высшей лиге. Именно там совершенствуется мастерство и именно там они смогут расти, как футболисты. Наши молодые ребята будут играть в высшей лиге, и, надеюсь, дадут бой более мастеровитым командам. Для меня лично, в любом случае приятно выигрывать. Я никогда не был чемпионом первой лиги, поэтому в копилочку очередной трофей положить приятно».



Фото автора.



Наградят спортсмена и тренера

Александр Рубе

Городская дума наградит даугавпилсского спортсмена Дмитрия Валайниса, который занял второе место на Чемпионате Европы по фехтованию на инвалидных колясках. Мастер шпаги получит 1423 евро, а его тренер Александр Пляскин – 711 евро.

Костяк фехтовальщиков-паралимпийцев в Даугавпилсе был собран 3 года назад стараниями А. Пляскина. В настоящий момент у него тренируется четверо спортсменов, вместе с которыми он периодически выезжает на тренировочные базы в Белоруссию.

Самым высоким достижением группы в данный момент является 7-е место на чемпионате мира, его удалось добиться Олегу Гаркулсу-Гуревичу. Фехтовальщики надеются, что смогут представлять Латвию на Паралимпийских играх в Токио в 2020 году. ■

«Локомотив» формирует состав

Сергей Кузнецов

С 1 ноября открылось трансферное окно в польских спидвейных лигах. «Локомотив» практически полностью укомплектовался в первые же дни.

Юниорская скамейка осталась без изменений: Элвис Августевич, Эрнест Матюшонек, Давис Курмис, Артем Трофимов и Олег Михайлов. У них с клубом многолетний контракт. К ним присоединился Даниил Колодинский, который в минувшем сезоне был подписан «Полонией» из Быдгоща.

Продлил контракт с клубом и Кястас Пуоджук. Решили продолжить карьеру

в «Локомотиве» Вадим Тарасенко и Тимо Лахти. Петер Льюнг будет пробовать свои силы в экстра-лиге.

После двухлетнего перерыва возвращается в «Локомотив» Анджей Лебедев. Минувший сезон прошел для гонщика неудачно. В итоге он был отдан в аренду клубу из Рыбника, а в предстоящем сезоне от Анджея ждут его лучшей формы. ■

Отработали на чемпионате Европы

На чемпионате Европы U20 и U23 по тяжелой атлетике в составе сборной Латвии выступали даугавпилчане Артур Василенок и Элмар Коледа.



Элмар Коледа.

Э. Коледа выступал в группе U23. Атлет выполнил все 6 подходов, в рывке поднял 110 кг и толкнул 130 кг. Сумма – 240 кг, его лучший результат до этого равнялся 232 кг. Элмар в итоге стал 5-м в конкуренции из семи участников, что к сожалению, не позволяет ему претендовать на попадание в олимпийский состав. Изначально было заявлено 12 спортсменов.

Артур Василенок, стартовавший в группе U20, стал 6-м при 17 участниках, это обеспечило ему попадание в олимпийский

состав «С». Артур выполнил 5 из шести подходов. Толкнул 141 кг, а вырвал 162 кг.

Тренер ребят Игорь Очурков остался доволен выступлением ребят: «Артур после чемпионата сразу поехал на турнир в Тарту, где выиграл и еще улучшил свой результат. В целом, сезон для ребят успешный, давно так не стартовали. Если сравнивать с прошлым чемпионатом, где удалось выполнить по три подхода, то в это году сработали чисто и с неплохим результатом». ■

Чемпионат Латвии. 1 лига 3 ноября 2018. 2 этап. 2 тур. Стадион «Строитель» «Даугавпилс/ Прогресс» – «Супер Нова» 4:0 (1:0).

Голы: Седрик (7'), Аскеров (59'), Соколов (65'), Марсио (74')

«Даугавпилс/Прогресс»: Дубоделов, Магрин, Марсио (Найсир, 77'), Аскеров (Сибирьянов, 88'), Залакс, Скребелс, Соколов (Иванов, 81'), Афанасьев, Седрик, Ильин (Жалдовский, 69'), Цуцурс (Борисов, 90+1').

«Супер Нова»: Балодис, Штраусс, Деакс, Переплеткин (Вишневский, 60'), Пелцис (Грабчак, 90+1'), Карклинш, Нагаматцу, Гогалашвили, Спрукулис, Барониньш (Троицкий, 73'), Авдеев.

Предупреждения: Ильин (26'), Найсир (87'), Аскеров (88') – Штраусс (45'), Перплеткин (54'), Нагаматцу (76'), Спрукулис (89').

Зрители: 350

Судейская бригада: главный судья – Виталий Спасенников, ассистенты – Арнис Лемкин, Роман Платонов, 4-й судья – Георгий Чижов.

РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

факс 654-49185 (реклама)
тел. 654 23483 (объявления)

ПРОДАЮТ

- автомобиль «AUDI 80 B4» 1,9 D 1994 г. Тел. 29199163.
- капусту («Jaguar», «Agresor», «Krautkaizer») 0,30 евро/1 килограмм. 50 килограмм. Тел. 27097181.

НЕДВИЖИМОСТЬ

- Куплю землю с лесом. Оплата сразу. От 3 га. Тел. 29497549.

OOO «Lauku Miesnieks»

ЗАКУПАЕТ
ДОМАШНИЙ СКОТ

Высокие цены. Оплата сразу. Весы.

Тел. 20207132

SIA „AIVI” ЗАКУПАЕТ
Крупный рогатый скот, молодой скот, телят, ягнят.
По высоким ценам закупаем скот мясных пород на экспорт.
Повышенные цены, доплата за объем. Оплата сразу. Весы.
20238990

Senlejas
LV-80-01 Lauksaimniecība Latvija
ПОКУПАЕМ
крупный рогатый скот и телят.
Оплата сразу.
Высокие цены за биологический скот
62003939 26190124

SIA "RENEM" ЗАКУПАЕТ
● **Крупный рогатый скот**
● **молодняк**
● **овец**
Электронные весы, наличными или перечислением. Высокие цены!
ПРЕДЛАГАЕМ РАБОТУ ШОФЕРУ
(С кат. и 95-й код с чипом)
по перевозке мясной продукции на рефрижераторе по Латвии.
26447663 • 29485520
siarenem@inbox.lv

SIA "LATVIJAS GAĻA" ЗАКУПАЕТ
Крупный рогатый скот, молодой скот, овец, лошадей
Весы. Оплата сразу
Тел. 28761515

ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553. Вячеслав Ратник – юрисконсульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозлса). Тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– Есть ли какие-либо нормативы, которые приписывают человеку ухаживать за своей собакой? Собака соседа лает и днем, и ночью, особенно, когда его нет дома, и у дру-

гих жильцов дома нет покоя, они не могут спокойно жить.

Существуют Правила Кабинета министров о требованиях содержания домашних животных, их тор-

говле и демонстрации на публичных выставках, а также обучения. В них сказано, что хозяин животного обязан обеспечивать условия, чтобы животное, его запах, лай или вой не мешали бы жителям дома или окрестностей. Если владелец животного игнорирует эти требования, он может получить административный штраф.

– Если у лица закончился процесс неплатежеспособности, может ли оно приобрести в собственность квартиру? Не будет ли у кредиторов претензий на данное имущество?

Цель процесса неплатежеспособности — освободиться от долговых обяза-

тельств. После исполнения плана по погашению долгов жизнь продолжается уже без этих долговых обязательств. Поэтому приобрести квартиру в собственность не запрещено.

– Полагается ли работнику оплата труда за ночные часы, если у него аккордная оплата труда?

Работодатель должен за ночные часы начислить работнику доплату не менее 50% от расценок аккордной работы за количество выполненной работы. Например, работник получает в день 10 евро за одну изготовленную деталь, но если он делал то же самое ночью, то работодатель должен заплатить 15 евро.

Презентуют видеоролик о шмаковке

14 ноября в 16:00 все желающие приглашаются в Музей шмаковки в Даугавпилсе, где состоится премьера видеоролика о латгальском национальном напитке.

Анализируя туристический спрос за последние годы, можно прийти к выводу, что интерес к традиционным латгальским крепким спиртным напиткам возрастает. Алкоголь всегда был темой с множеством стереотипов. Чтобы сломать эти стереотипы и создать объективное представление о напитке как о

неотъемлемой части кулинарного наследия Латгалии, необходимо проводить образовательные мероприятия, при помощи которых жители Даугавпилса, Латгалии, предприниматели в сфере туризма, гиды и туристы смогут получить информацию не только о негативных последствиях чрезмерного

потребления алкоголя, но и узнать о роли напитка шмаковки в традициях и кулинарном наследии Латгальского региона.

Идея о создании рекламного видео появилась, чтобы познакомить публику с кулинарным наследием региона и шмаковкой как с неотъемлемой частью кулинарного наследия Латгалии, а Музей шмаковки как с одним из редчайших мест в мире, где можно узнать об истории приготовления этого напитка, осмотреть

старинное оборудование для производства шмаковки, а также принять участие в мастер-классе и продегустировать этот крепкий алкогольный напиток.

Видеоролик создан на нескольких языках – латгальском, латышском, русском, английском, литовском, польском и немецком.

В рамках мероприятия также пройдет мастер-класс по изготовлению шмаковки в сотрудничестве с крестьянским хозяйством «Sēlija».

€20 BCE ECB EZB EKT EKP 2001

06.10.

ЧИТАЙ И ВЫИГРЫВАЙ!

Разрешение на проведение лотереи №. 5252

Имя, фамилия _____ Род занятий _____

Адрес _____

Тел. _____ Газету покупаю Выписываю

Разрешаю использовать свои данные для проведения лотереи.

Во всех номерах «Латгалес Лайкс» до 18.12.2018 будут публиковаться анкеты с изображением банкнот разного достоинства. Вырезав эти анкеты, заполнив их и прислав в редакцию, вы становитесь участником лотереи, 20 победителей которой получат за свою «счастливую банкноту» реальные деньги.

1-й розыгрыш 10.00 1 ноября (участвуют анкеты за октябрь) 5 денежных призов	2-й розыгрыш 10.00 29 ноября (участвуют анкеты за ноябрь) 5 денежных призов	Финальный розыгрыш 10.00 Рождественский* 20 декабря (участвуют все присланные анкеты)* 10 денежных призов
---	---	---

*ДЛЯ УЧАСТНИКОВ ЛОТЕРЕИ, КОТОРЫМ НЕ УДАЛОСЬ ВЫИГРАТЬ В ОКТЯБРЕ И НОЯБРЕ, БУДЕТ ЕЩЕ ОДИН ШАНС ПОЙМАТЬ СВОЮ УДАЧУ!

Каждый участник лотереи может прислать или принести в редакцию неограниченное количество анкет.

Ждем вас в редакции: г. Даугавпилс, ул. Саулес, 71 б, LV-5401, тел. для справок 65422134, моб. 29454560. Заполненные анкеты можно также опустить в почтовый ящик «Латгалес Лайкс» в Резекне у входа в типографию «Латгалес друка»; на автостанциях – в Прейли (снаружи, у входа); в Илуксте; в Краславе (внутри помещения), и в Даугавпилсе: в киоске № 29 SIA «VELTE D» в т/ц «Ditton pams», в микрорайоне химиков – магазин «Rimi» (ул. Смилшу, 92 б); на Новом Форштадте – магазин «Mego» (ул. Авеню, 26); в магазине «Mego» (ул. Валкас, 1а, у входа); в т/ц «DITTON NAMS», в магазине «NARVESEN» (возле эскалатора).

Желаем удачи!

ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику «Знакомства» объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).

КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Для публикации в газете **ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**

БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ **нужную рубрику зачеркнуть**

<input type="checkbox"/> недвижимость	<input type="checkbox"/> авто/мото	<input type="checkbox"/> сельхозтехника	<input type="checkbox"/> домашние животные
<input type="checkbox"/> сельхозпродукция	<input type="checkbox"/> ищу работу	<input type="checkbox"/> знакомства	<input type="checkbox"/> разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

Бланк годен в ноябре/декабре

SIA "LATGALES LAIKS", per. № 41503004556, адрес: ул. Саулес, 71Б, Даугавпилс, LV-5401. Ваш номер телефона будет обработан и использован с целью публикации объявления.
www.latgaleslaiks.lv тел./факс **65449185** (реклама), **65422134** (частные объявления)